



Traditional Chinese

卡爾加里教育局（簡稱CBE）理解低收入和特殊狀況可能會導致家長無力支付其子女的學雜費。為了避免妨礙到孩子接受教育和參與學校的活動，教育局允許低收入的家庭申請一項特殊的減免。這項特殊政策叫做免交學雜費項目（**Fee Waiver Program**）。凡是符合免交條件的家庭都無需再為一名或多名子女繳納交通費、午餐監管費和學習用品及材料費這三項費用。根據學生的具體情況不同，家長有可能還要繳納一些其它的學校費用。另外，家長將不會收到上述三種費用的交費通知單，也不會因為欠費而被送交代收欠款公司。

想要申請免交學雜費，家長必須填寫《2016-2017學年度免交學雜費申請表》（**Fee Waiver Application 2016-17**），連同低收入的證明文件，一併郵寄到如下地址：P.O. Box 5410, Station A, Calgary, T2H 1X8；也可以遞交給子女所在的學校，由校方轉交給教育局的教育中心（**Education Centre**）。關於低收入證明文件的具體要求請參閱《2016-2017學年度免交學雜費申請指南》（**Fee Waiver – How to apply 2016-17**）。

為了確保所有子女都能享受到所需要的服務，家長應當填寫相關的登記表，這包括：

《2016-2017學年度校巴初始登記表》（**School Bus Transportation Pre-Registration for Bus Eligible Students 2016-17**）

《2016-2017學年度特殊學習需要學生的校巴初始登記表》（**School Bus Transportation Pre-Registration for Students with Complex Learning Needs 2016-17**）

《2016-2017學年度免費領取公車月票申請表》（**Waiver of the Purchase of Calgary Transit Monthly Passes 2016-17**）

《2016-2017學年度K-6年級午餐監管登記表》（**K-6 Noon Supervision: Registration Form 2016-17**）

請注意交通相關登記表的提交截止日期為六月初，因此請您儘快填寫並提交。

對於不符合我們這個項目的低收入條件的家庭，仍然有可能獲得交通費、午餐監管費和學習用品及材料費的減免。家長應聯繫子女所在學校的校長來陳述無法支付以上費用的原因。校長會根據與您交談的結果來決定是否填寫一份《校長特許費用減免申請表》（**Principal Approved Fee Waiver Application**）。如果獲得校長批准的話，您將獲得學雜費減免。在完成上述申請表之後，您將被納入免交學雜費項目，享受和低收入家庭一樣的待遇。您的子女將和其他學生一樣正常地接受教育和參加學校活動。同時，家長將不會收到上述費用的交費通知單，也不會因為欠費而被送交代收欠款公司。根據和校長所達成的協議條款，家長有可能還要繳納一些其它的學校費用。

如果您需要口譯服務，請告知子女所在學校來安排翻譯員。

謝謝合作。